

# CM 350 B

PÓTALKATRÉSZ LISTA

LISTE DE PIÉCES DE

RECHARGE ERSATZTEILLISTE



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**clipper®**



**ANGOL**

TÍPUS:

S = Alkatrész

W = Kopó alkatrész

NA = Nem elérhető

Az alkatrész készletek tartalmazzák az összes csavart és csavart, valamint a rájuk vonatkozó alkatrészeket.

A csavarok és csavarok a szabványos összeszerelés részei, amelyeket könnyen megtalálhat a szabványos összeszerelési alkatrészeket forgalmazó összes forgalmazónál.

A szabványos összeszerelés minden alkatrésze 8.8-as minőségi osztályú.

Javasoljuk, hogy ne használjon 8,8-nál alacsonyabb minőségi osztályt az összeszerelés összes standard alkatrészéhez.

A Norton CLIPPER cserealkatrészeit mindig használni kell.

A kopó alkatrészek élettartama a gép vagy alkatrész használatától és karbantartásától függően változik. A kopó alkatrészeket karban kell tartani és szükség szerint cserélni kell. A kopó alkatrészekre nem vonatkozik garancia.

Az NA (Not Available) alkatrészek nem állnak rendelkezésre alkatrészként.

**FRANCAIS**

TÍPUS :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure NA =

Nem elérhető

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standards, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une class de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces non standard, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER. La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la maintenance de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

**DEUTSCH**

TÍPUS:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = nicht verfügbare

Die definierten Ersatzteil-Set's beinhalten alle Ersatzteile wie Komponenten, Schrauben, Muttern stb.

Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. können bei offiziellen Schraubensowie Komponentenhändler bezogen werden.

Alle Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. entsprechen der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8. Wir empfehlen, keine Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. unter der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8 einzusetzen.

Es dürfen nur geprüfte Norton CLIPPER-Ersatzteile eingesetzt werden.

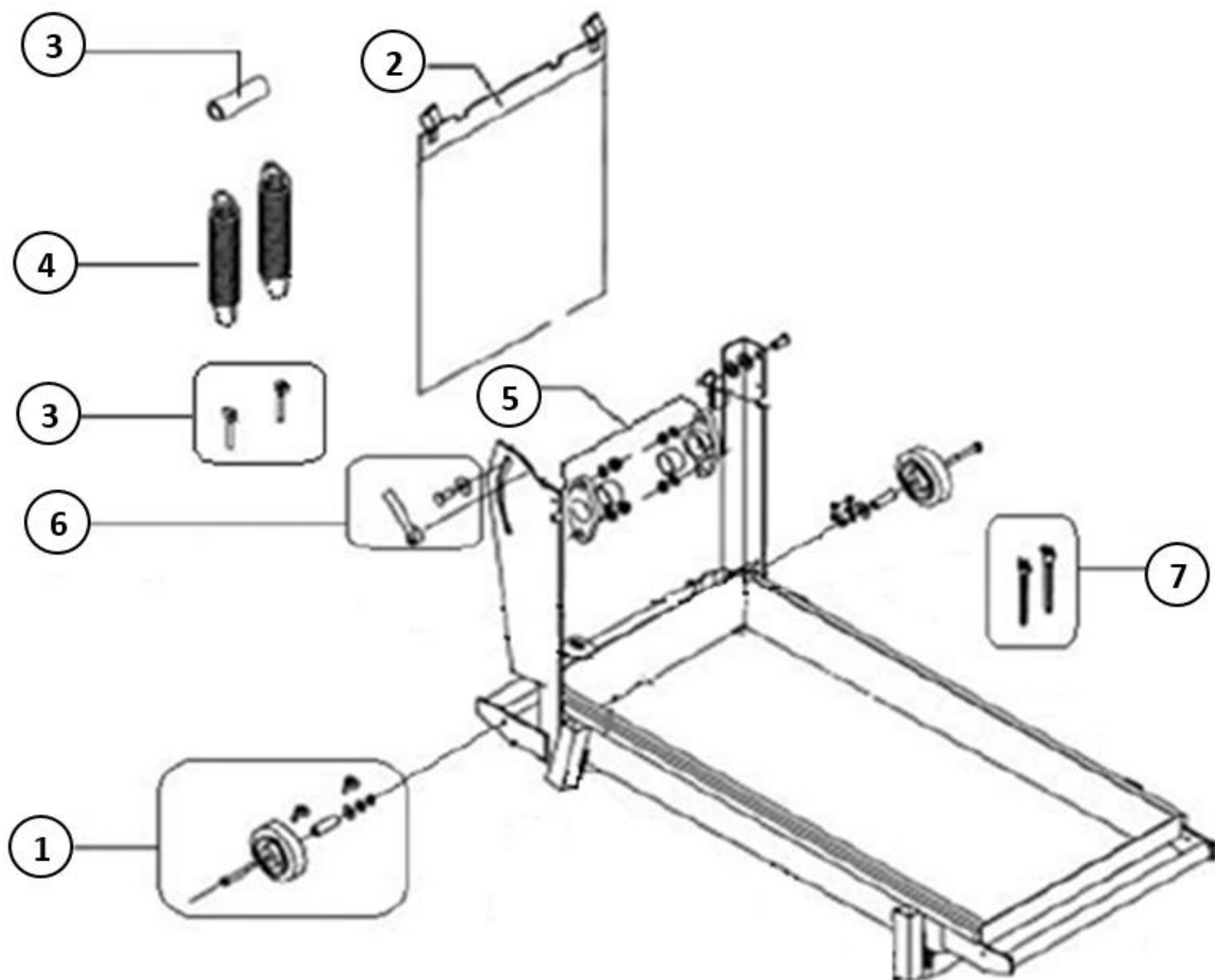
Die Lebensdauer der Verschleißteile hängt von der Verwendung und Wartung der Maschine oder des Teils ab.

Verschleißteile müssen gewartet und bei Bedarf ersetzt werden. Für Verschleißteile wird keine Garantie übernommen.

Ersatzteile sowie Komponenten mit dem Vermerk NA (NA=nicht verfügbar) sind nicht verfügbar.

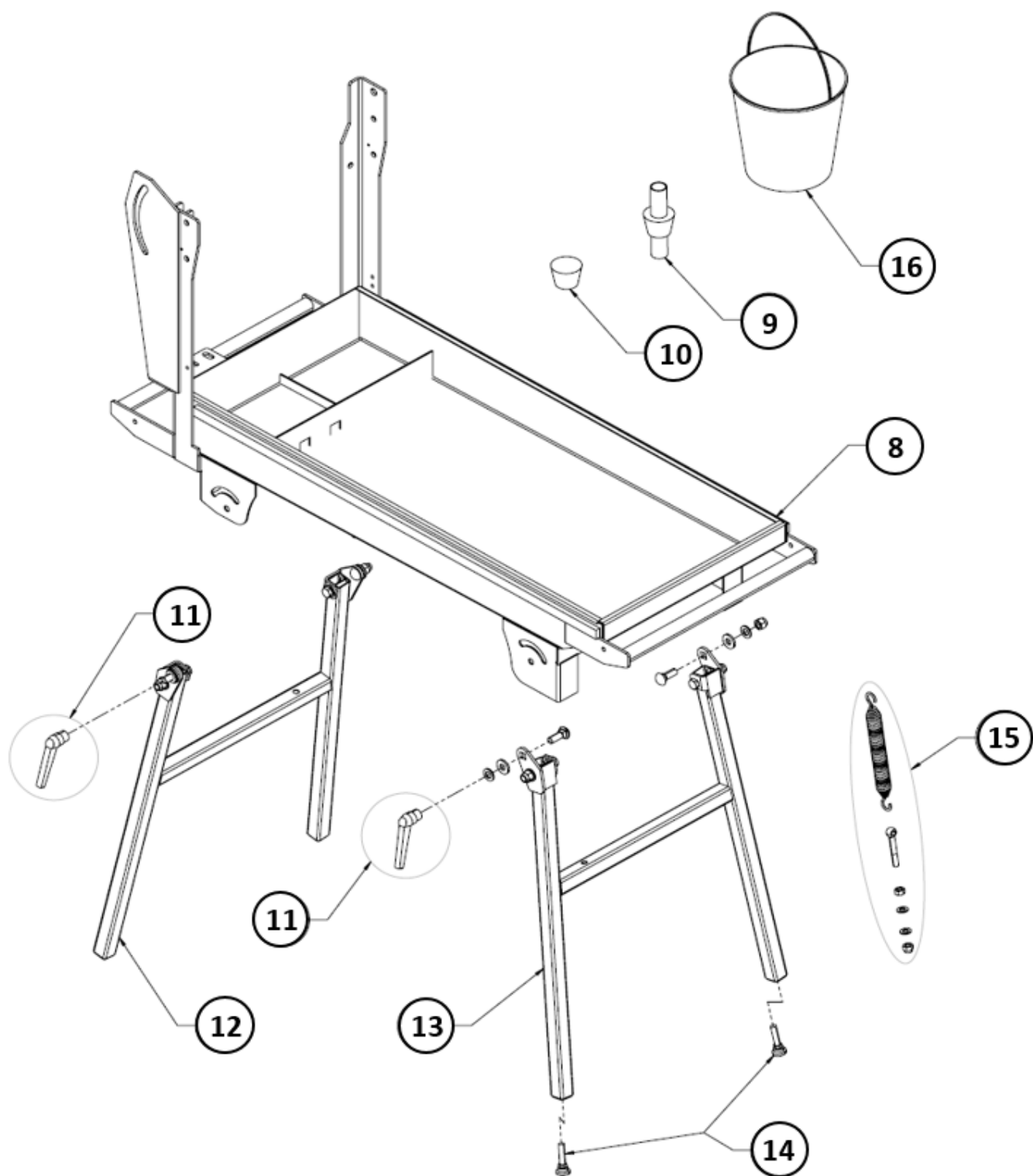


# Főváz / Alváz / Rahmen



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>1</b>	<b>Komplett kerék</b>	<b>Roue complète</b>	<b>Rad, Kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310012190</b>	<b>S</b>
	Kerék	Kicsapongó	Rad	1		
	Távtartó	Entretoise	Strebe	1		
	csavar DIN 933 - M8X65	DIN 933 - M8X65 szerint	Schraube DIN 933 - M8X65	1		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	1		
	alátét DIN 9021 - Ø8	rondelle DIN 9021 - Ø8	Scheibe DIN 9021 - Ø8	1		
	anya DIN 985 - M8	Écrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		
<b>2</b>	<b>Fröccsenésgátló készlet</b>	<b>Kit rideau d'eau</b>	<b>Wasservorhangträger, Kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310004633</b>	<b>W</b>
	Fröccsenésvédő	Rideau d'eau	Wasservorhangträger	1		
	Tartó rugó	Ressort de retenue	Haltefeder	4		
	Szegecs A 4X7X9 DIN7331	Szegecs A 4X7X9 DIN7331	Niet A 4X7X9 DIN7331	4		
<b>3</b>	<b>Rugós rögzítő készlet</b>	<b>Kit rögzítő reszort</b>	<b>Befestigungsfeder Satz</b>	<b>1</b>	<b>510103527</b>	<b>S</b>
	csavar DIN 444 - M8X100	DIN 444 - M8X100 szerint	Schraube DIN 444 - M8X100	1		
	Cső	Cső	Rohr	1		
<b>4</b>	<b>Tavaszi</b>	<b>Üdülőhely</b>	<b>Feder</b>	<b>1</b>	<b>310004305</b>	<b>S</b>
<b>5</b>	<b>Komplett csapágykészlet</b>	<b>Kit palier komplett</b>	<b>Lager Satz, Kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310007349</b>	<b>W</b>
	Csapágy	Palier	Világos	2		
	csavar DIN 933 - M10X35	DIN 933 - M10X35 szerint	Schraube DIN 933 - M10X35	4		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	8		
	anya DIN 985 - M10	Écrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	4		
<b>6</b>	<b>Záró fogantyú M12</b>	<b>Kit poignée indexelhető</b>	<b>M12 Blockierhandgriff</b>	<b>1</b>	<b>310589609</b>	<b>S</b>
	Fogantyú M12	Poignée M12	M12 fogantyú	1		
	alátét DIN 9021 - A13	rondelle DIN 9021 - A13	Scheibe DIN 9021 - A13	1		
	csavar DIN 603 - M12X45	DIN 603 - M12X45 szerint	Schraube DIN 603 - M12X45	1		
	alátét DIN 125 - A12	rondelle DIN 125 - A12	Scheibe DIN 125 - A12	1		
	alátét DIN 125 - A17	rondelle DIN 125 - A17	Scheibe DIN 125 - A17	1		
	Műanyag alátét	Rondelle műanyag	Kunststoff Scheibe	1		
	alátét DIN 127 - A12	rondelle DIN 127 - A12	Scheibe DIN 127 - A12	1		
	anya DIN 934 - M12	Écrou DIN 934 - M12	Mutter DIN 934 - M12	1		
<b>7</b>	<b>Szerszámkészlet</b>	<b>Kit outils</b>	<b>Werkzeug-Satz</b>	<b>1</b>	<b>310486424</b>	<b>S</b>
	Csavarkulcs 22 mm	Clé 22mm	Maulschlüssel 22mm	1		
	Csavarkulcs 19 mm	Clé 19mm	Maulschlüssel 19mm	1		

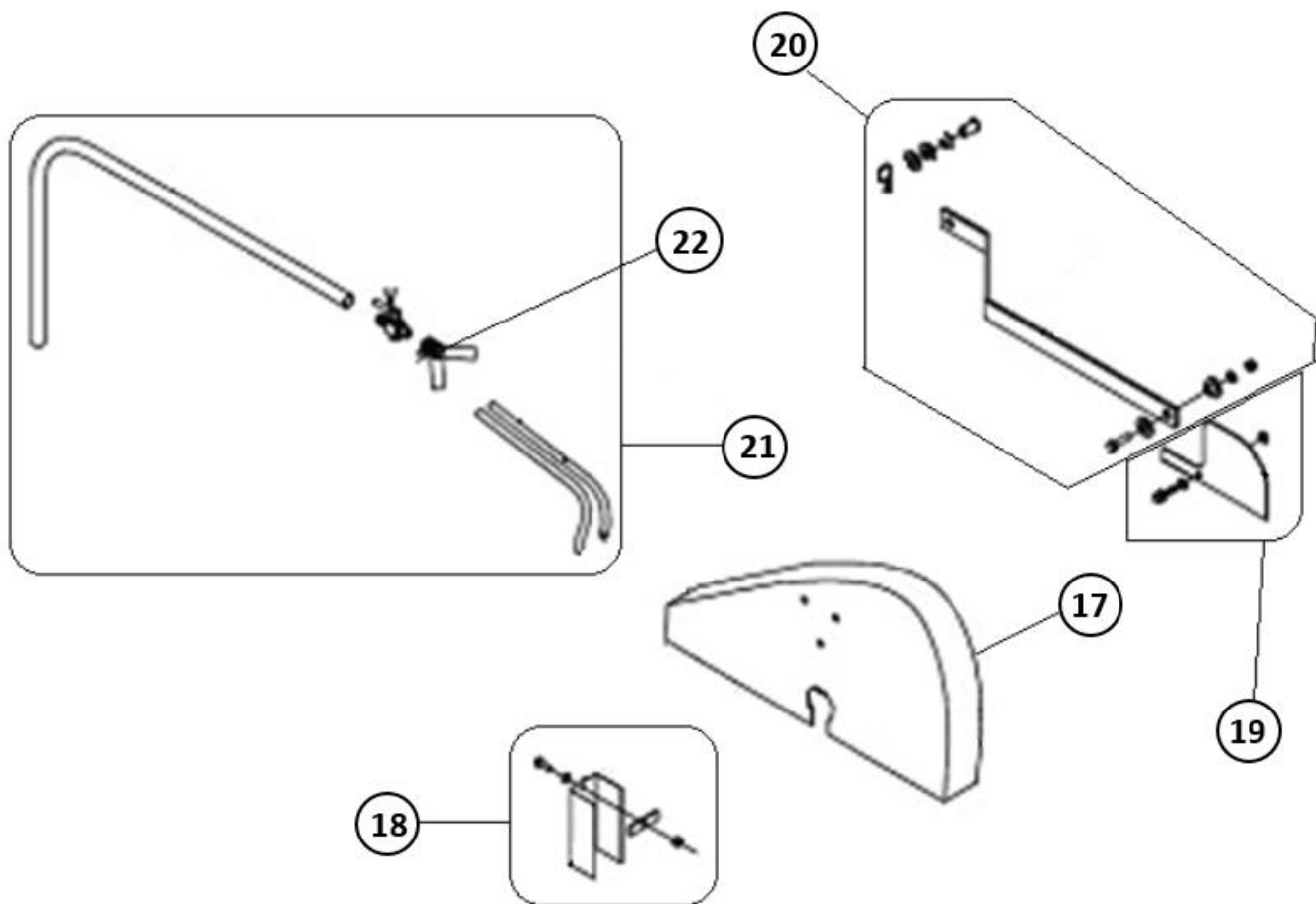
# Főváz / Alvász / Rahmen



pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>8</b>	<b>Hegesztett keret</b>	<b>Châssis soudé</b>	<b>Geschweißter Rahmen</b>	<b>1</b>	<b>310589610</b>	<b>S</b>
<b>9</b>	<b>Dugó csővel</b>	<b>Bouchon avec cső</b>	<b>Deckel mit Tube</b>	<b>1</b>	<b>310546274</b>	<b>S</b>
	Dugó	Bouchon	Deckel	1		
	Cső	Cső	Cső	1		
<b>10</b>	<b>Dugó</b>	<b>Bouchon</b>	<b>Deckel</b>	<b>1</b>	<b>310004776</b>	<b>S</b>
	Sapka	Bouchon	Deckel	1		
	Lánc	Chaîne	Kette	1		
	csavarszem ST 2,9x20	Piton a visser ST 2,9x20	ST 2,9x20 Ring- und ÖsenSchrauben	1		
	csavar DIN 933 - M6x20	DIN 933 szerint - M6x20	Schraube DIN 933 - M6x20	1		
	alátét DIN125 - A6,4	rondelle DIN125 - A6,4	Scheibe DIN125 - A6,4	2		
	anya DIN985 - M6	Écrou DIN985 - M6	Mutter DIN985 - M6	1		
<b>11</b>	<b>Állítható fogantyú M12</b>	<b>Poignée állítható M12</b>	<b>M12 einstellbarer Griff</b>	<b>1</b>	<b>510105561</b>	<b>S</b>
<b>12</b>	<b>Hátsó láb</b>	<b>Pieds arrière</b>	<b>Hinterer Füße</b>	<b>1</b>	<b>310483949</b>	<b>S</b>
	Hátsó láb	Pieds arrière	Hinterer Füße	1		
	Műanyag alátét	Rondelle műanyag	Kunststoff Scheibe	2		
	csavar DIN 933 - M12X70	DIN 933 - M12X70 szerint	Schraube DIN 933 - M12X70	2		
	alátét DIN125 - A13	rondelle DIN125 - A13	Scheibe DIN125 - A13	6		
	anya DIN985 - M12	Écrou DIN985 - M12	Mutter DIN985 - M12	2		
	alátét DIN125 - A17	rondelle DIN125 - A17	Scheibe DIN125 - A17	2		
	csavar DIN 603 - M12x35	DIN 603 - M12X35 szerint	Schraube DIN 603 - M12X35	2		
<b>13</b>	<b>Elülső láb</b>	<b>Pieds avant</b>	<b>Vorderer Füße</b>	<b>1</b>	<b>310483949</b>	<b>S</b>
	Elülső láb	Pieds avant	Vorderer Füße	1		
	Műanyag alátét	Rondelle műanyag	Kunststoff Scheibe	2		
	csavar DIN 933 - M12X70	DIN 933 - M12X70 szerint	Schraube DIN 933 - M12X70	2		
	alátét DIN125 - A13	rondelle DIN125 - A13	Scheibe DIN125 - A13	6		
	anya DIN985 - M12	Écrou DIN985 - M12	Mutter DIN985 - M12	2		
	alátét DIN125 - A17	rondelle DIN125 - A17	Scheibe DIN125 - A17	2		
	csavar DIN 603 - M12x35	DIN 603 - M12X35 szerint	Schraube DIN 603 - M12X35	2		
<b>14</b>	<b>Állítható lábak</b>	<b>Pieds állítható</b>	<b>Einstellbare Füße</b>	<b>1</b>	<b>510105560</b>	<b>S</b>
	Lábak	Pieds	Füße	2		
	anya DIN934 - M10	Écrou DIN934 - M10	Mutter DIN934 - M10	2		
<b>15</b>	<b>Lábrugós készlet</b>	<b>Kit ressort de pied</b>	<b>Fußfeder Satz</b>	<b>1</b>	<b>310483950</b>	<b>S</b>
	Tavaszi	Üdülőhely	Feder	1		
	csavar DIN 444 - M10X70	DIN 444 - M10X70 szerint	Schraube DIN 444 - M10X70	1		
	anya DIN 985 - M10	ecrou DIN985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	1		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	2		
	anya DIN 934 - M10	ecrou DIN 934 - M10	Mutter DIN 934 - M10	1		
<b>16</b>	<b>Falazott vödör</b>	<b>Seau de maçon</b>	<b>Baueimer</b>	<b>1</b>	<b>310546387</b>	<b>S</b>

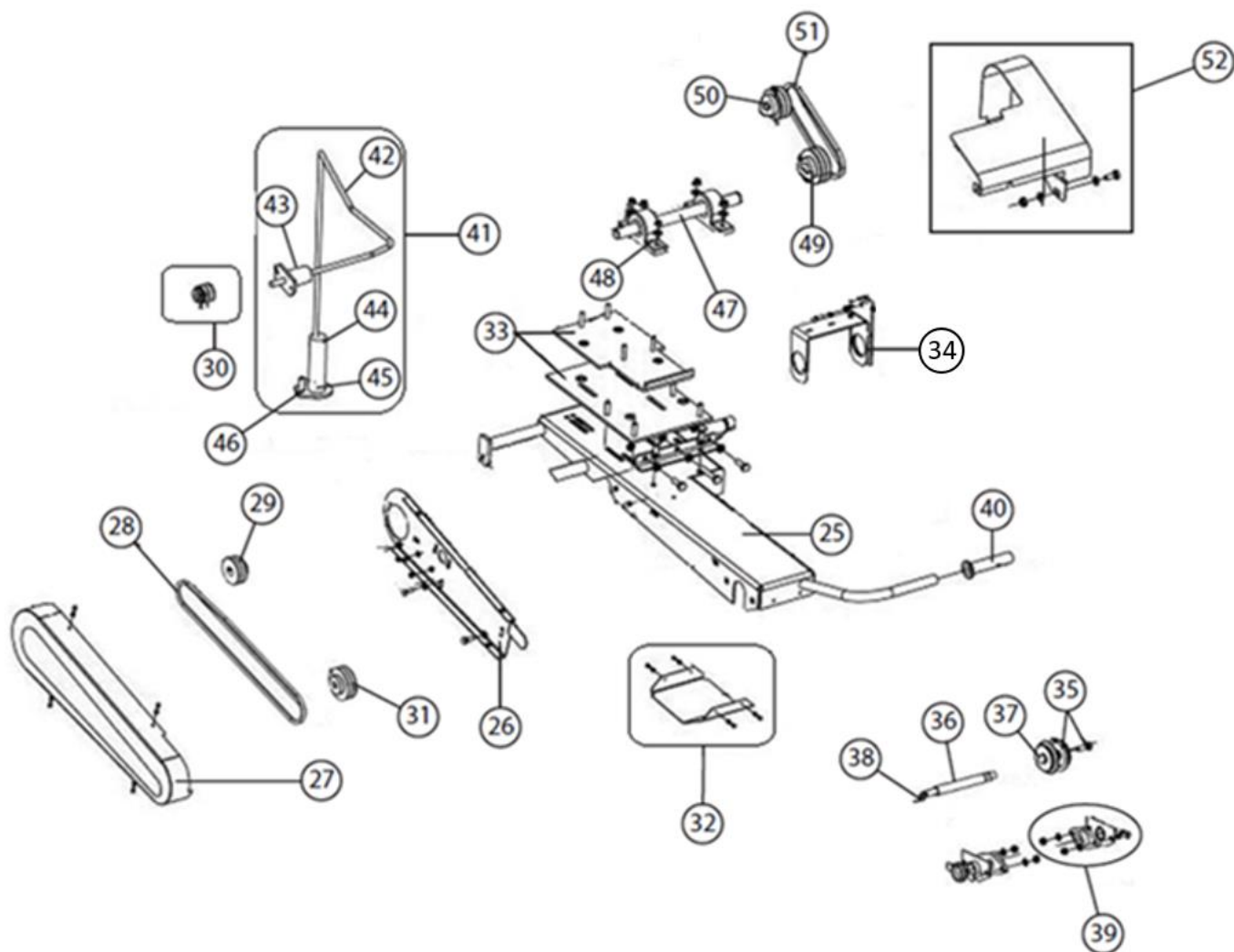


# Pengevédő / Carter de disque / Plattegehäuse



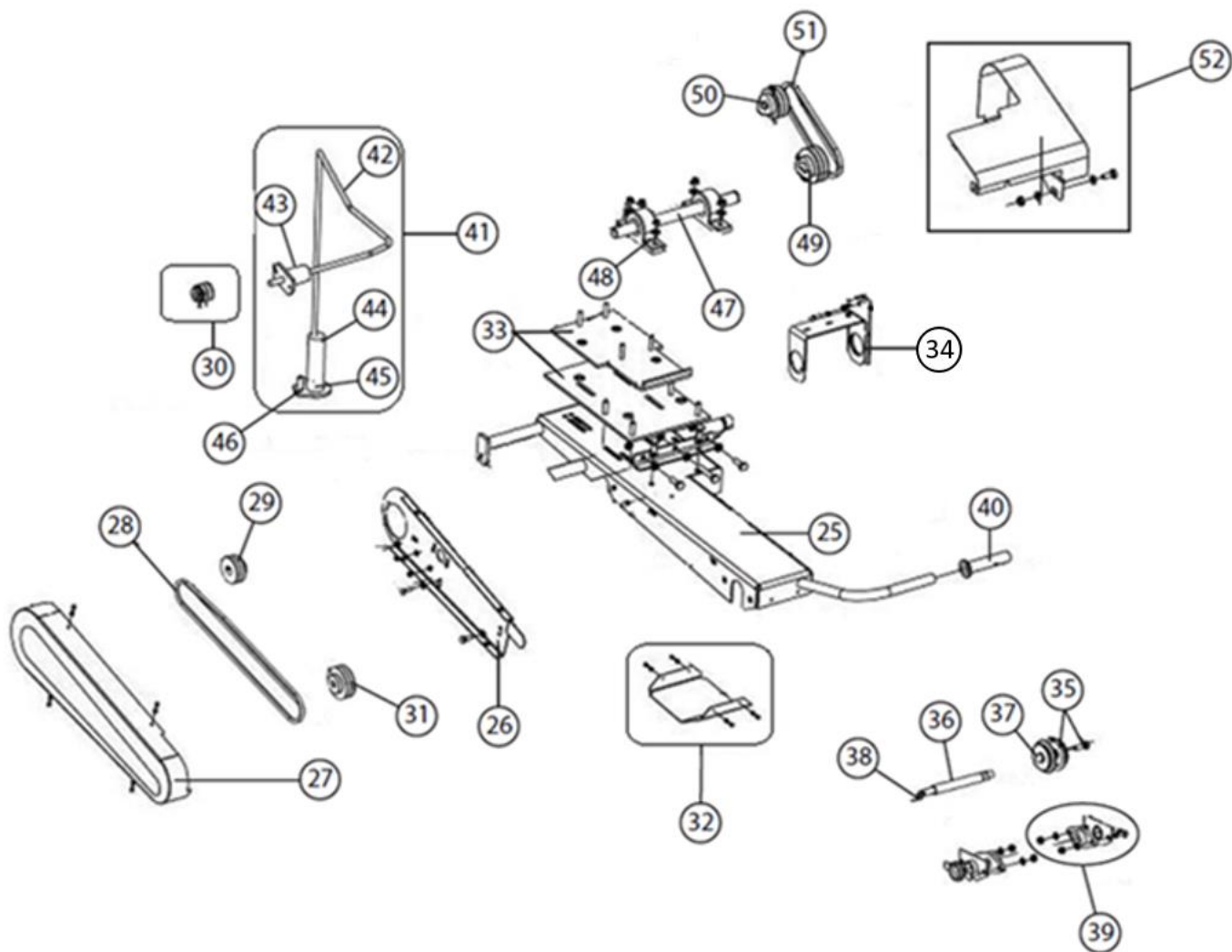
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>17</b>	<b>Pengevédő hegesztett</b>	<b>Carter de lame soudé</b>	<b>Geschweißtes Messergehäuse</b>	<b>1</b>	<b>310589611</b>	<b>S</b>
	Pengevédő	Carter de lame	Messergehäuse	1		
	csavar DIN 933 - M8X20	DIN 933 - M8X20 szerint	Schraube DIN 933 - M8X20	3		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	3		
	alátét DIN 127 - M8	rondelle DIN 127 - W8,4	Scheibe DIN 127 - M8	3		
<b>18</b>	<b>Vízfüggöny készlet</b>	<b>Kit bavette</b>	<b>Spritzlappen Satz</b>	<b>1</b>	<b>310004413</b>	<b>W</b>
	Vízfüggöny	Bavette	Spritzlappen	1		
	csavar DIN 933 - M6X20	DIN 933 - M6X20 szerint	Schraube DIN 7380 - M6X20	1		
	alátét DIN 125 - A6,3	rondelle DIN 125 - A6,3	Scheibe DIN 125 - A6,3	1		
	anya DIN 985 - M6	ecrou DIN 985 - M6	Mutter DIN 985 - M6	1		
	Lemez	Folt	Platte	1		
<b>19</b>	<b>A pengevédő zárólemeze</b>	<b>Kit fermeture carter de disque</b>	<b>Verschlußblech des Messergehäuse</b>	<b>1</b>	<b>310004790</b>	<b>S</b>
	Zárólemez	Tôle de fermeture	Verschlußblech	1		
	csavar DIN 933 - M8X20	DIN 933 - M8X20 szerint	Schraube DIN 933 - M8X20	1		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	2		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		
<b>20</b>	<b>Kar kész</b>	<b>Bras de renvoi complet</b>	<b>Rückhebelarm Satz</b>	<b>1</b>	<b>510103531</b>	<b>S</b>
	Kar	Bras de renvoi	Hebelarm	1		
	csavar DIN 933 - M8X35	DIN 933-M8X35 szerint	Schraube DIN 933 - M8X35	1		
	alátét DIN 125 -A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 -A8,4	2		
	excentrikus anya	ecrou excentrique	exzentrische Mutter	1		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		
	PIN DIN 11024 - 4mm	GOUPILLE DIN 11024 - 4mm	Stift DIN 11024 - 4mm	1		
	alátét DIN 125 - A14	rondelle DIN 125 - A14	Scheibe DIN 125 - A14	2		
	Csap DIN 1434 - Ø13x25mm	Szegecs DIN 1434 - Ø13x25mm	Niet DIN 1434 - Ø13x25mm	1		
<b>21</b>	<b>Öntözőrendszer assy.</b>	<b>System d'arrosage teljes</b>	<b>Bewässerungssystem, Kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310589612</b>	<b>S</b>
	Y csatlakozó assy.	Connecteur Y komp.	Kompletter "Y" Verbinder	1		
	Öntöző fúvóka	Busette d'arrosage	Sprühdüse	2		
	Kifolyócső	Tuyau d'eau	Wasserschlauch	1		
	Tolózárr	Robinet	Wasserhahn	1		
<b>22</b>	<b>Y csatlakozó assy.</b>	<b>Connecteur Y komp.</b>	<b>"Y" Verbinder, Kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310577786</b>	<b>S</b>

# Vágófej / Tête de coupe / Schüsselkopf



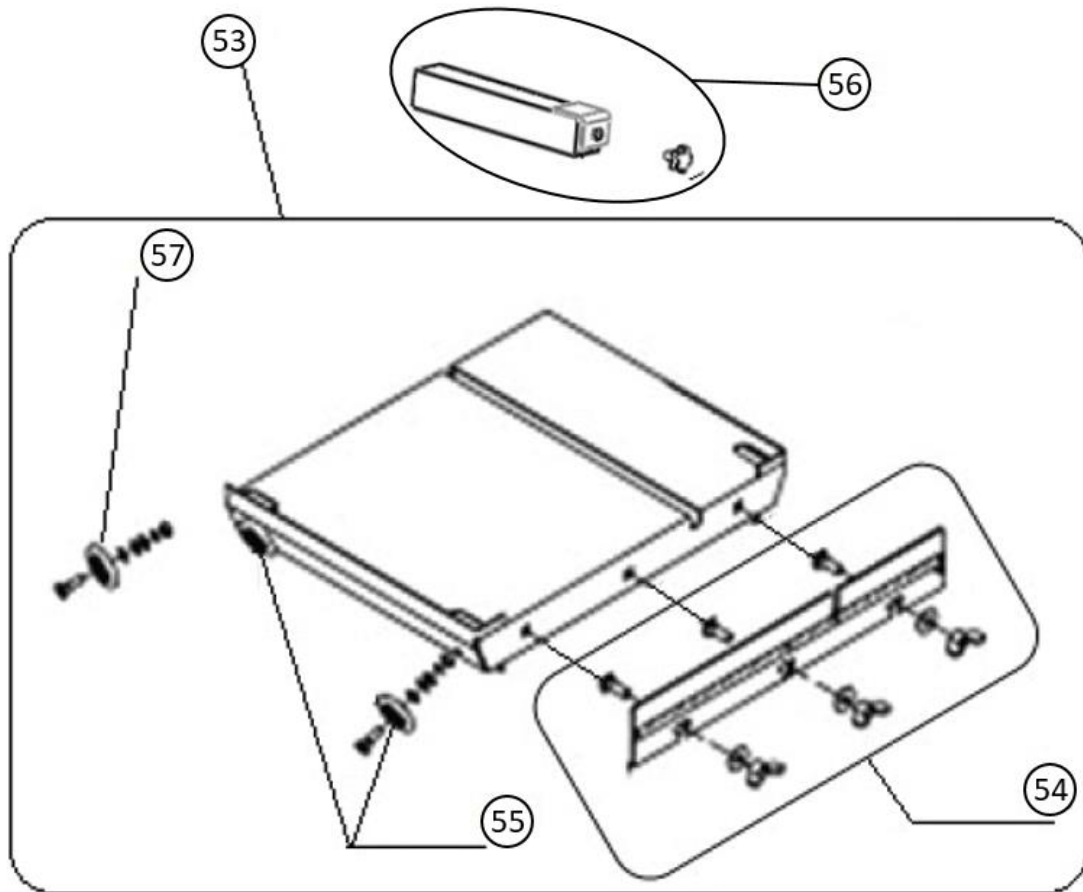
pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
25	Vágófej	Tête de coupe	Schneidkopf	1	310589613	S
26	Fix burkolatú szíjkészlet	Kit carter de courroie fixe	Festes Riemengehäuse Satz	1	310589615	S
	Fix burkolat öv	Carter de courroie fixe	Festes Riemengehäuse	1		
	csavar DIN 933 - M6X20	DIN 933 - M6X20 szerint	Schraube DIN 933 - M6X20	2		
	alátét DIN 125 - A6,4	rondelle DIN 125 - A6,4	Scheibe DIN 125 - A6,4	2		
27	Mobilház övkészlet	Kit carter de courroie mobil	Bewegliches Riemengehäuse Satz	1	310329718	S
	Mobilház öv	Carter de courroie mobil	Bewegliches Riemengehäuse	1		
	csavar DIN 933 - M4X16	DIN 933 - M4X16 szerint	Schraube DIN 933 - M4X16	4		
	alátét DIN 125 - A4,3	rondelle DIN 125 - A4,3	Scheibe DIN 125 - A4,3	4		
28	XPZ 1287 LW szíj	Courroies XPZ 1287 LW	XPZ 1287 LW Riemen	1	310589616	W
29	Elsődleges szíjtárcsa futótengely	Poulie arbre intermédiaire secondaire	Sekundäre Zwischenachserolle	1	310589617	S
30	Vízszivattyú szíjtárcsa	Poulie pompe à eau	Wasserpumpe-rolle	1	310589618	S
31	Pengetengely szíjtárcsa	Poulie arbre de meule	Schleifachserolle	1	310589619	S
32	Csapágyvédő készlet	Kit védő paliers	Lagerschutz Satz	1	310004792	S
	Védőlap	Tôle de protection	Schützblech	1		
	csavar DIN 933 - M8X22	DIN 933 - M8X22 szerint	Schraube DIN 933 - M8X22	4		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	4		
33	Motor lemez	Plaque moteur	Motorlemez	1	310589620	S
	Tartólemez	Plakk alátámasztás	Stützplatte	1		
	Motor lemez	Plaque moteur	Motorlemez	1		
	Alátét DIN 125 - A8,4	Rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	4		
	anya ISO 4032 - M10	Écrou ISO 4032 - M10	Mutter ISO 4032 - M10	8		
	anya ISO 4035 - M10	Écrou ISO 4035 - M10	Mutter ISO 4035 - M10	8		
	anya ISO 7040 - M10	Écrou ISO 7040 - M10	Mutter ISO 7040 - M10	2		
	csavar DIN 444 - M10x55	DIN 444 - M10x55 szerint	Schraube DIN 444 - M10x55	2		
	csavar DIN 444 - M10x40	DIN 444 - M10x40 szerint	Schraube DIN 444 - M10x40	4		
	Any ISO 7040 - M10	Écrou ISO 7040 - M10	Mutter ISO 7040 - M10	8		
34	Igazító tartókészlet	Kit támogatja az automatikus igazítást	Parallelführungsarm Satz	1	310004794	S
	Támogatás igazítása	Támogatja az automatikus igazítást	Parallelführungsarm	1		
	csavar DIN 933 - M8X20	DIN 933 - M8X20 szerint	Schraube DIN 933 - M8X20	3		
	alátét DIN 128 - A8	rondelle DIN 128 - A8	Scheibe DIN 128 - A8	3		
35	Mobil karimakészlet	Kit flasque mobil	Beweglicher Flansche Satz	1	510111768	S
	Mobil karima	Flasque mobil	Beweglicher Flansche	1		
	A lombik szárnyas csavarja	vis de serrage du flasque	Flansche Klemmschraube	1		
36	Pengetengely	Arbre de meule	Schleifscheibenachse	1	310488772	S
37	Fix karima	Flasque fixe	Fester Flansche	1	310488773	S
38	Pengetengely kulcs	Clavette arbre de meule	Schleifscheibenachse Keil	1	310004431	S
39	Csapágykészlet	Kit palier	Lager Satz	1	310488770	S
	Csapágy	Palier	Világos	1		
	csavar DIN 603 - M10X30	DIN 603 - M10X30 szerint	Schraube DIN 603 - M10X30	2		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	4		
	alátét DIN 128 - A10	rondelle DIN 128 - A10	Scheibe DIN 128 - A10	2		
	anya DIN 985 - M10	ECROU DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	2		
40	Gumi fogantyú	Poignée en caoutchouc	Gummigriff	1	310004190	S

# Vágófej / Tête de coupe / Schüsselkopf



pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>41</b>	Vízpumpa tartozék. Készlet	Kit pompe à eau complète	Kompletter Wasserpumpe Satz	<b>1</b>	<b>310004237</b>	<b>S</b>
	Vízszivattyú	Pompe à eau	Wasserpumpe	1		
	csavar ISO 7380 - M5X20	az ISO 7380 - M5X20 szerint	Schraube ISO 7380 - M5X20	2		
	alátét DIN 125 - A5,3	rondelle DIN 125 - A5,3	Scheibe DIN 125 - A5,3	4		
	alátét DIN 128 - A5	rondelle DIN 128 - A5	Scheibe DIN 128 - A5	2		
	anya DIN 985 - M5	ecrou DIN 985 - M5	Mutter DIN 985 - M5	2		
<b>42</b>	A szivattyú köpenye	Gaine de pompe	Pumpehülle	<b>1</b>	<b>310004232</b>	<b>S</b>
<b>43</b>	Vízszivattyú feje	Tête de pompe à eau	Wasserpumpe Kopf	<b>1</b>	<b>310004236</b>	<b>S</b>
<b>44</b>	Szivattyúház	Corps de pompe	Pumpegehäuse	<b>1</b>	<b>310004231</b>	<b>S</b>
<b>45</b>	Propeller szivattyú víz	Hélice pompe à eau	Wasserpumpe propeller	<b>1</b>	<b>310004349</b>	<b>S</b>
<b>46</b>	Szitán szivattyú vizet	Tamis en plastique pompe à eau	Wasserpumpe Kunstoffsieb	<b>1</b>	<b>310004207</b>	<b>S</b>
<b>47</b>	Contershaft	Arbre intermédiaire	Zwischenachse	<b>1</b>	<b>310007342</b>	<b>S</b>
<b>48</b>	Középső csapágykészlet (2 db-os készlet)	Kit paliers intermédiaires (jeu de 2)	Zwischenlager (Satz von 2 Stk)	<b>1</b>	<b>510104885</b>	<b>S</b>
	Középső csapágyak	Paliers intermédiaires	Zwischenlager	2		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	4		
	anya DIN 985 - M10	ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	4		
<b>49</b>	Elsődleges szíjtárcsa futótengely	Poulie arbre intermédiaire primaire	Primärer Zwischenschleifachserolle	<b>1</b>	<b>310589621</b>	<b>S</b>
<b>50</b>	Motor szíjtárcsa	Poulie moteur	Motorrolle	<b>1</b>	<b>310589622</b>	<b>S</b>
<b>51</b>	XPZ 562 LW szíj	Courroie XPZ 562 LW	XPZ 562 LW Riemen	<b>1</b>	<b>310589599</b>	<b>W</b>
<b>52</b>	Középső övvédő készlet	Kit carter intermédiaire	Zwischengehäuse Satz	<b>1</b>	<b>310589623</b>	<b>W</b>
	Középső övvédő	Carter intermédiaire	Zwischengehäuse	1		
	csavar DIN 933 - M8X20	DIN 933 - M8X20 szerint	Schraube DIN 933 - M8X20	2		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	4		
	alátét DIN 128 - A8	rondelle DIN 128 - A8	Scheibe DIN 128 - A8	2		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	2		

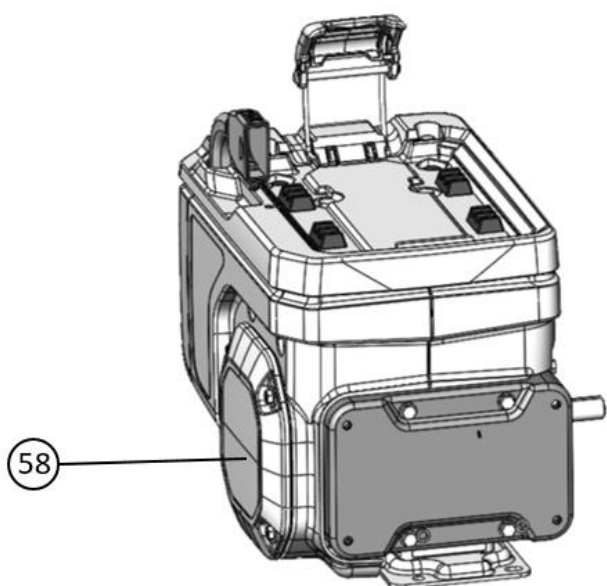
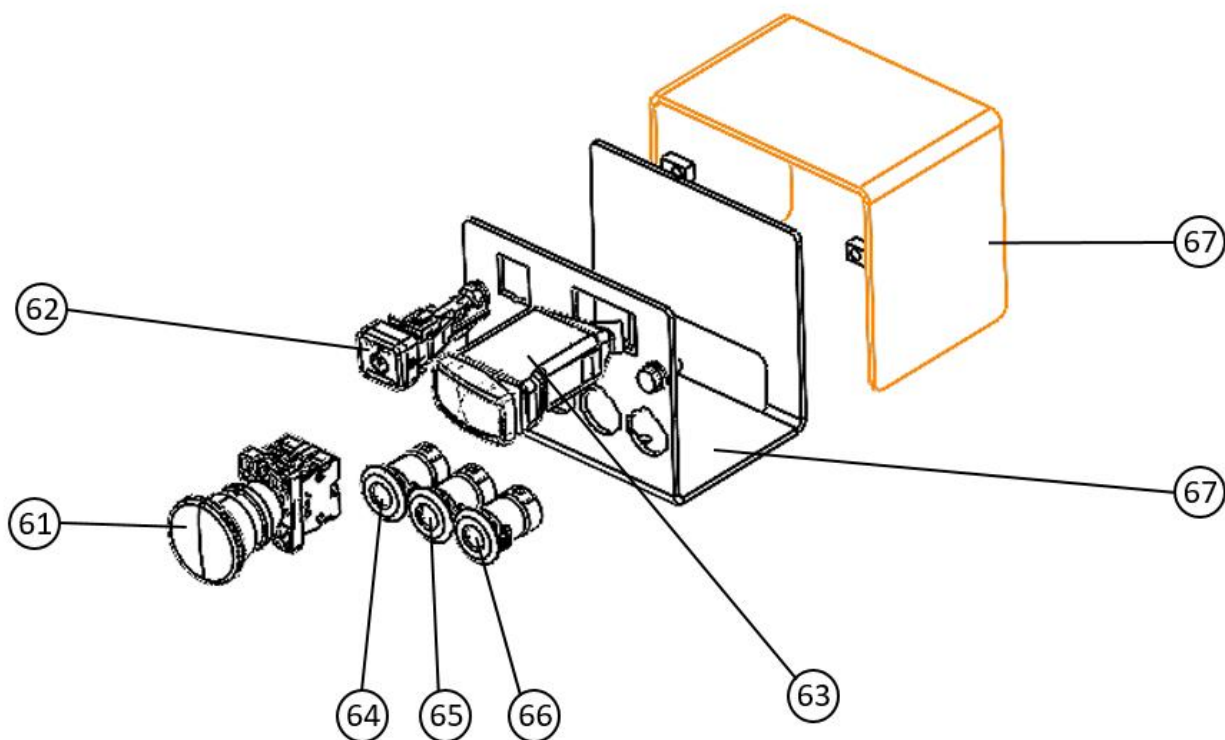
Táblázat / Táblázat / Tisch



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>53</b>	<b>Vágóasztal</b>	<b>Asztal de kupé</b>	<b>Zuschneidetisch</b>	<b>1</b>	<b>310486273</b>	<b>S</b>
	asztal	asztal	Tisch	1		
	Anyagleállítás kész	Butée matériau complète	Baustoffanschlag Satz	1		
	csavar DIN 603 - M10X35	DIN 603 - M10X35 szerint	Schraube DIN 603 M10x30	3		
	alátét DIN125 - A10,5	rondelle DIN125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	3		
	alátét DIN125 - A13	rondelle DIN125 - A13	Scheibe DIN 125 - A13	3		
	anya DIN 985 - M10	ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 315 M10	3		
	Kerekek	Rulett	Rolle	5		
	csavar NFE 21003 - M8X28	szemben NFE 21003 - M8X28	Schraube NFE 21003 - M8X28	5		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	15		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	5		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	5		
<b>54</b>	<b>Anyagleállítás kész</b>	<b>Butée matériau complète</b>	<b>Baustoffanschlag Satz</b>	<b>1</b>	<b>510103546</b>	<b>S</b>
	Anyagi stop		Baustoffanschlag	1		
	Vonalzó	Réglette	Regel	1		
	Szegecs	Szegecs	Niet	5		
	csavar DIN 603 - M10X35	DIN 603 - M10X35 szerint	Schraube DIN 603 M10x30	3		
	alátét DIN125 - A10,5	rondelle DIN125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	3		
	alátét DIN125 - A13	rondelle DIN125 - A13	Scheibe DIN 125 - A13	3		
	anya DIN 985 - M10	ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 315 M10	3		
<b>55</b>	<b>Kerekek (4 db-os készlet)</b>	<b>Rulett (jeu de 4)</b>	<b>Rolle (Satz von 4)</b>	<b>1</b>	<b>310004676</b>	<b>W</b>
	Kerekek	Rulett	Rolle	4		
	csavar NFE 21003 - M8X28	szemben NFE 21003 - M8X28	Schraube NFE 21003 - M8X28	4		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	12		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	4		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	4		
<b>56</b>	<b>Vágási útmutató</b>	<b>Coupe útmutató</b>	<b>Schneidführung</b>	<b>1</b>	<b>310007501</b>	<b>S</b>
<b>57</b>	<b>Elfordulásgátló rendszer</b>	<b>Systeme anti-basculum</b>	<b>Stabilizációs rendszer</b>	<b>1</b>	<b>310002332</b>	<b>S</b>
	csavar DIN 603 M10x30	DIN 603 M10x30 szerint	Schraube DIN 603 M10x30	2		
	alátét DIN 125 - A13	rondelle DIN 125 - A13	Scheibe DIN 125 - A13	2		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	2		
	anya DIN 315 M10	ecrou DIN 315 M10	Mutter DIN 315 M10	2		
	Kerék	Rulett	Rolle	1		
	csavar NFE 21003 - M8X28	szemben NFE 21003 - M8X28	Schraube NFE 21003 - M8X28	1		
	alátét DIN 125 - A8,4	rondelle DIN 125 - A8,4	Scheibe DIN 125 - A8,4	3		
	alátét DIN 125 - A10,5	rondelle DIN 125 - A10,5	Scheibe DIN 125 - A10,5	1		
	anya DIN 985 - M8	ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		



Motor és vezérlőpanel / Moteur et panneau de contrôle /  
Motor und Bedienfeld



pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
58	eGX motor	Moteur eGX	eGX motor	1	310568969	S
59	eGX motor akkumulátor	Akkumulátor eGX	eGX motorakkumulátor	1	310568970	S
60	eGX gyorstöltő	Gyorstöltő eGX	eGX-Schnellladegerät	1	310568971	S
61	Vészleállítás (NC)	Arrêt d'urgence (NC)	Notfallanhalten (NC)	1	310589601	S
62	Bekapcsológomb	Bouton POWER	POWER-Taste	1	310589607	S
63	ON/OFF kapcsoló	Megszakító BE-KI	ON/OFF-Schalter	1	310589608	S
64	Zöld vezetett	LED verte	Grün vezetett	1	310589604	S
65	Narancssárga led	LED narancssárga	Narancssárga led	1	310589605	S
66	Piros led	LED rouge	Rot vezetett	1	310589606	S
67	Panelvezérlő készlet	Panneau de Control kit	Bedienfeld Satz	1	310589624	S
	Vezérlő rögzítőlap	Plaque de fixation des commandes	Befestigungsplatte steuern	1		
	Borító	Couvercle	Deckel	1		
	Csavar DIN 933 - M6x20	DIN 933 M6x20 szerint	Schraube DIN 933 - M6x20	2		
	Alátét DIN 125 - A6	Rondelle DIN 125 - A6	Scheibe DIN 125 - A6	2		
	Alátét DIN 127 - M6	Rondelle DIN 127 - M6	Scheibe DIN 127 - M6	2		

## Matricák / Autocollants / Aufkleber



Pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>68</b>	Matrica készlet	Kit d'autocollants	Aufkleber Satz	<b>1</b>	<b>310589625</b>	<b>S</b>
	fehér nyíl	Flèche blanche	Weißer Pfeil	1		
	4 piktogram	4 piktogram	4 Piktogram	1		
	Bal oldal	Flanc gauche	Linke Flanke	1		
	Jobb oldal	Flanc droit	Rechte Flanke	1		
	Norton Clipper Logo Pengevédő	Norton Clipper diszkréció	Norton Clipper Scheibehäuse	1		
	Kézi vágás veszélye	Risque de coupure main	Gefahr von Schnittverletzungen	1		
	CE matrica	CE matrica	CE Aufkleber	1		
	Logo 3 sáv	Logo 3 sáv	3 Bänder logó	1		

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
 INDUSTRIEWEG 21  
 9420 ERPE-MERE  
 BELGIUM  
 TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION  
 PRODUCTS CZ A.S  
 DIVIZE ABRASIVES  
 SMRČKOVA 2485/4  
 180 00 PRAHA 8  
 CZECH REPUBLIC

TEL: +420 255 719 326  
 FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
 DYBENDALSVÆNGET 2,  
 DK-2630 TAASTRUP  
 DENMARK  
 TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
 FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
 JLT BLOCK C  
 (NEXT TO METRO STATION)  
 JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
 UNITED ARAB EMIRATES  
 TEL: +971 4 431 5154  
 FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
 RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
 78 702 CONFLANS CEDEX  
 FRANCE  
 TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
 FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
 BIRKENSTRASSE 45-49  
 D-50389 WESSELING  
 GERMANY  
 TEL: +49 (0) 2236 703-0  
 FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
 1225 BUDAPEST  
 BÁNYALÉG U. 60/B.  
 HUNGARY  
 TEL: +36 1 371 22 50  
 FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
 VIA PER CESANO BOSCONI 4  
 I-20094 CORSICO MILANO  
 ITALY  
 TEL: +39 02 44 851  
 FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
 190 RUE J.F. KENNEDY  
 L-4930 BASCHARAGE  
 GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
 TEL: +352 50 401 1  
 FAX: +331 83 717 792  
 NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
 2 ALLÉE DES FIGUIERS  
 AIN SEBAÂ - CASABLANCA  
 MOROCCO  
 TEL: +212 5 22 66 57 31  
 FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
 GROENLOSEWEG 28  
 7151 HW EIBERGEN  
 P.O. BOX 10  
 7150 AA EIBERGEN  
 THE NETHERLANDS  
 TEL: +31 545 466466  
 FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
 KARIHAUGVEIEN, 89  
 0186 OSLO  
 NORWAY  
 TEL: +47 63 87 06 00  
 FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
 UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO  
 62-600 KOŁO  
 POLAND  
 TEL: +48 63 26 17 100  
 FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
 ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
 I-SECTOR VIII, NO. 122  
 APARTADO 6050  
 4476 - 908 MAIA  
 PORTUGAL  
 TEL: +351 229 437 940  
 FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
 BUSINESS UNIT ABRASIVI  
 PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
 SATU MARE 447355  
 STR. CAREIULUI 11  
 PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
 ROMANIA  
 TEL: +40 261 839 709  
 FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
 58, F. ENGELS STR.  
 STROENIE 2  
 105082 MOSCOW  
 RUSSIA  
 TEL: +74 955 408 355  
 FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
 ABRASIVES (PTY) LTD  
 2 MONTEER ROAD  
 ISANDO 1600  
 P.O. BOX 67  
 SOUTH AFRICA  
 TEL: +27 11 961 2000  
 FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
 CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
 E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
 SPAIN  
 TEL: +34 948 306 000  
 FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
 GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
 168 66 BROMMA • SVERIGE  
 SWEDEN  
 TEL: +46 8 580 881 00  
 FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER  
 VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
 ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21  
 ESAS OFISPARK KAT:9 34843  
 MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
 TEL: 0090-216-217 12 50  
 FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
 UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE  
 REDHILL BUSINESS PARK  
 STAFFORD ST161WB  
 UNITED KINGDOM  
 TEL: +44 1785 279 553  
 FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs  
 190 Rue J.F. Kennedy  
 L-4930 Bascharage  
 Grand Duche de Luxembourg  
 Tel: +352 50 4011  
 Fax: +331 83 717 792  
 no. vert (France) 0800 906 903

[www.nortonabrasives.com/fr-fr](http://www.nortonabrasives.com/fr-fr)